

屏東縣政府 函

地址：900219屏東縣屏東市自由路527號
聯絡人：羅國夫
聯絡電話：08-7320415#3813
傳真：08-7326923
電子信箱：a001420@oa.pthg.gov.tw

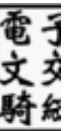
受文者：屏東縣內埔鄉東寧國民小學

發文日期：中華民國115年7月24日
發文字號：屏府原輔字第1155139597號
速別：普通件
密等及解密條件或保密期限：
附件：如文 (376530000A115513959700-1.pdf)

主旨：本府辦理原住民族部落大學-「當文化資產走進教室：原住民族文化脈絡、倫理與教學轉化」研習課程案，請鼓勵貴單位所屬人員(教師)踴躍參加，請查照。

說明：

- 一、依據旨揭計畫暨本府115年7月22日屏府教管字第1155135388號函辦理。
- 二、為協助學校及在地鄉公所推動文化資產保護觀念，並將相關理念引入課程或推廣活動，特辦理本次研習。期藉由演講及教案示範等交流方式，協助教師及相關業務人員促進學校、公部門與部落之間的長期合作，使文化教育得以永續推動。
- 三、旨案研習對象包含：
 - (一)國小、國中、高中教師及族語教師及教育行政人員。
 - (二)各鄉公所族語推廣人員及文化推廣相關業務人員。
 - (三)其他對本議題有興趣之民眾。
- 四、辦理時間及地點如下：



(一)時間：115年8月6日(星期四)9時起至8月7日(星期五)至15時30分。

(二)地點：原住民族委員會原住民族文化發展中心-瑪卡拉汎區-會議廳(行政大樓2樓)。

五、本課程研習時數計11小時，報名網址：<https://reurl.cc/N0reX9>

(一)學校教育人員可同步於全國教師教進修網報名(課程代碼：5687526；課程名稱：『當文化資產走進教室：原住民族文化脈絡、倫理與教學轉化』)。

(二)政府機關人員如需終身學習時數，請屆時於活動現場告知工作人員。

六、請貴單位就旨案課程辦理期間，核予參加人員公差假(2日)。

正本：屏東縣原住民族地區鄉公所、本縣各高國中、本縣各國立高級中學、本縣各國小

副本：



屏東縣政府 115 年度原住民族部落大學計畫研習課程-

《當文化資產走進教室：原住民族文化脈絡、倫理與教學轉化》

一、計畫緣起

屏東縣原住民族在近年文化資產保存領域有著豐碩成果，包含有形文化資產中的聚落文化景觀登錄，或是屬於無形文化資產中的產祭儀保存、歌謠保存者認定、工藝技術調查等傳統知識。這些被登錄的文化資產不僅是族群歷史的證據，更是原住民族教育最重要的教材來源。近年來文化資產亦成為學校發展原住民族教育或是在地鄉公所推動社會教育的課程主題。本計畫旨在協助教師及鄉公所人員建立文化敏感度、理解文化界線、掌握文化教學方法，並促進學校、公部門與部落之間的長期合作，使文化教育得以永續推動。

二、計畫目的

- (一)建立教育工作者對原住民族文化脈絡的正確認識。透過學者或文化研究者的專題演講，使其理解聚落、祭儀、歌謠、古道與工藝背後的文化意義、族群記憶與歷史脈絡，避免教學中出現誤解或片段化呈現。
- (二)透過教案分享呈現文化如何在課堂中被教、被理解。由教育工作者分享實際教案，示範如何將文化脈絡融入課程，使文化教學不再停留於活動化，而能真正成為學生理解族群文化的學習歷程。
- (三)建立學校、公部門、部落與文化工作者的合作模式
透過演講與教案分享示範合作流程，協助學校或公部門建立可持續運作的文化教育合作模式，促進部落與學校之間的互信與共同推動。
- (四)促進文化教育的永續推動與跨領域合作
整合文化資產、聚落、祭儀、歌謠、古道與工藝等主題，建立文化教育的長期推動基礎，使文化教學成為學校課程、公部門推動社會教育與社區文化永續發展的重要力量。

三、辦理時間：115 年 8 月 6(星期四)及 7 日(星期五)

四、辦理地點：原住民族委員會原住民族文化發展中心-瑪卡拉汎區-會議廳(行政大樓 2 樓)

五、辦理單位：屏東縣政府(原住民處)

六、核心議題

(一) 石板屋聚落的文化景觀與生活教育（主題演講 1）

石板屋聚落承載著原住民族的生活方式、空間智慧與家族記憶，是理解排灣族、魯凱族文化的重要入口。本議題將介紹傳統部落的建築特色、地景意義、生活空間等，並探討其在教育上的應用可能。透過對部落文化的理解，教師能掌握如何將部落故事、空間概念與文化價值轉化為課堂活動，使學生從生活與土地的角度認識原住民族文化，而非僅停留於表面知識。

(二) 祭儀文化的教育倫理（主題演講 2）

祭儀文化是原住民族精神、信仰與社會秩序的核心，但同時具有明確的禁忌與階序。本議題將說明祭儀的文化意義，除協助學員理解外，並且避免如何在教學中誤用、簡化或表演化，能建立正確的文化倫理，並在課堂中以尊重、謹慎且具文化敏感度的方式引導學生認識祭儀文化。

(三) 原住民族古道的文化景觀與教育意義（主題演講 3）

古道是原住民族遷徙、交易、祭儀、狩獵與生活往來的重要路徑，蘊含豐富的地名、植物、地形與文化故事。本議題將介紹古道的歷史脈絡、文化意義與現代保存現況，並探討古道如何成為戶外文化教育的教材。學員將理解古道教學的文化倫理，包括路線選擇與部落合作方式，使戶外教學不僅是行走，更是理解土地、族群與文化記憶的深度學習。

(四) 傳統歌謠的文化脈絡與教育意義（主題演講 4）

屏東縣擁有多元而豐富的原住民族文化，歌謠更是族群記憶、生活智慧與情感傳承的重要載體。本議題將介紹傳統歌謠的類別、形式及吟唱時機，並探討傳統歌謠的如何透過學校或是社會教育或傳承及應用發展，使學員能掌握文化脈絡，應用於教學等方面，也可於課堂引導學生從文化面向學習歌謠。

(五) 工藝如何成為文化教育？（主題演講 5）

工藝不只是技法，更是排灣族/魯凱族世界觀、材料知識與文化階序的具體展現。本議題將以織布為例，介紹排灣族/魯凱族工藝的文化脈絡、圖紋意義、材料來源與禁忌規範，並說明工藝在教育中的應用方式。學員將理解工藝教學需避免停留手作層面，如何將織品蘊含的文化涵義，透過教學轉化為文化教育的核心素材，使受教者從創作中理解文化，而非僅完成作品。

(六) 文化資產如何成為教育的基礎？（主題演講 6）

文化資產不僅是歷史的遺留，更是族群記憶、生活智慧與文化價值的具體呈現。本議題將從文化資產的分類、脈絡與文化主體性出發，說明文化資產如何成為教育的重要基礎。透過案例分析，讓教師理解文化資產與課程設計的

關聯，並掌握如何在教學中避免片段化與誤解。此議題旨在協助學員建立文化敏感度，使文化資產能以尊重、正確且具深度的方式融入課堂。

七、參加對象

- (一) 國小、國中、高中教師及原住民族語教師及教育行政人員。
- (二) 各鄉公所原住民族言語推廣人員及文化相關業務人員。
- (三) 其他對本議題有興趣之民眾。

※因場地限制，課程人數以 50 人為上限，以從事之業務與本課程具直接相關性者，優先錄取。

八、報名日期：

(一) 自即日起至 115 年 8 月 6 日止。

(二) 網名網址：<https://reurl.cc/N0reX9>



(三) 教師另可於全國教師在職進修網報名

課程代碼：5687526；課程名稱：當文化資產走進教室：原住民族文化脈絡、倫理與教學轉化。

九、活動執行方式

本研習為期 2 天，採「主題演講＋教案分享＋回饋」的方式進行，透過教育工作者、耆老、文化研究者、工藝師、古道嚮導與歌謠傳承者等與會者的共同參與，建立具文化脈絡與教學實務兼具的增能模式。每一主題皆由文化端講述脈絡，包括，從文化背景、禁忌、階序、材料意義到部落觀點，提供教師正確且完整的文化理解基礎。

在教案分享部分，由教育工作者呈現實際課程設計，內容包含文化導入方式、學習活動安排、學生回饋與教學反思。分享後由其他與會者即時回饋，使學員能在真實案例中理解文化教學的倫理原則。

整體研習以「文化脈絡/基礎觀念導入 → 教案分享 → 教學反思與回饋」為核心方法，協助或是相關文化工作者掌握文化教學的方向，並建立可落地的文化教育模式。透過兩天的系統性安排，學員能在文化知識、教學方法與倫理敏感度上全面提升，並能在未來課程中與部落建立更穩定、尊重且持續的合作關係。

十、活動議程表（兩天）

第一天(8/6)			
時間	暫訂活動內容	進行方式	講者
08：30-09：00	報到		
09：00-09：20	開幕與貴賓致詞	主持人介紹 活動主軸及 貴賓致詞	屏東縣政府原住民族處 <u>陳美鈴</u> 處長

09：20-10：10	主題演講 1：石板屋聚落的文化景觀與生活教育	專題演講	國立屏東大學文化發展原住民專班學程主任 郭東雄副教授
10：10-10：20	茶敘		
10：20-11：10	教案分享 A：聚落文化如何走進課堂？	教師分享＋回饋	北葉國小 拉法鋸・魯拉登老師
11：10-11：20	茶敘		
11：20-12：10	主題演講 2：祭儀文化的教育倫理	專題演講	國立屏東大學兼任助理教授鍾興華(前原住民族會副主任委員)
12：10-13：10	午餐與交流		
13：10-14：00	教案分享 B：祭儀文化如何教？	教師分享＋回饋	長榮百合國小 巴念祖老師
14：00-14：10	茶敘		
14：10-15：00	主題演講 3：原住民族古道的文化景觀與教育意義	專題演講	那秋設計工作室負責人 鄭鴻耀
15：00-15：10	茶敘		
15：10-16：00	教案分享 C：古道如何成為文化教育？	教師分享＋回饋	來義鄉公所 陳惠娟 Uman Tjalingitjan 課長

第二天(8/7)			
時間	活動內容	進行方式	講者
09：00-09：20	報到		
09：20-10：10	主題演講 4：傳統歌謠的文化脈絡與教育意義	專題演講	陳再興退休校長
10：10-10：20	茶敘		
10：20-11：10	教案分享 D：傳統歌謠如何走進課堂？	教師分享＋回饋	高至誠校長
11：10-11：20	茶敘		
11：20-12：10	主題演講 5：工藝如何成為文	專題演講	排灣族 tjemenun 傳統織布暨認定保存者-許春美

	化教育-以織品為例		老師
12：10-13：10	午餐與交流		
13：10-14：00	教案分享E：工藝 文化教案分享	教師分享＋ 回饋	羅曉婷儲備校長
14：00-14：10	茶敘		
14：10-15：00	主題演講 6：文 化資產如何成為 教育的基礎？	專題演講	國立臺北藝術大學建築 與文化資產研究所 <u>許勝發</u> 副教授
15：00-15：30	綜合座談		

十一、預期效益

- (一)教育工作者能掌握文化脈絡，避免文化誤用與簡化。
- (二)建立文化端與教育端的合作模式。
- (三)產出可落地的文化教案與教學原則。
- (四)強化文化教育的深度與敏感度。
- (五)促進部落文化永續傳承。